

ORDENANZA NÚM. 20210902-071

ORDENANZA PARA ENMENDAR LA ORDENANZA NUM. 20210811-010 QUE CONVOCÓ UNA ELECCIÓN ESPECIAL TOCANTE EL FINANCIAMIENTO, PERSONAL, CAPACITACIÓN, Y SUPERVISIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POLICIA; Y PARA DECLARAR QUE EXISTE UNA EMERGENCIA.

ORDÉNESE POR EL CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUSTIN:

PARTE 1. Con la aprobación de la Ordenanza Núm. 20210811-010 el 11 de Agosto, 2021, el Consejo de la Ciudad aprobó el lenguaje de la boleta para la Proposición A, tocante el financiamiento, personal, capacitación y supervisión del Departamento de Policía de Austin.

PARTE 2. Una petición de emergencia para un mandamiento judicial de ampro fue presentada ante el Tercer Tribunal de Apelaciones el 15 de agosto, 2021 como recurso judicial por el lenguaje de la Proposición A en la boleta. Además una moción para auxilio de emergencia fue presentada ante la Corte Suprema de Texas el 24 de agosto, 2021.

PARTE 3. El 27 de agosto, 2021, el Tercer Tribunal de Apelaciones negó la solicitud de mandamiento judicial de amparo. El 1 de septiembre, 2021, la Corte Suprema de Texas emitió una orden dirigiendo que la Ciudad modificara el lenguaje de la boleta y que usara el subtítulo de la ordenanza por petición y enseguida la frase “a un costo estimado de \$271.5 millones - \$598.8 millones a través de cinco años.”

PARTE 4. De acuerdo con dicha orden, Parte I. de la Ordenanza Núm. 20210811-010 es enmendada como sigue:

PARTE 1. Una elección municipal especial será llevada a cabo en la Ciudad de Austin el 2 de noviembre, 2021, para someter a los votantes de la Ciudad una ordenanza propuesta iniciada por los ciudadanos tocante el financiamiento, personal, y supervisión del Departamento de Policía. La boleta se preparará para permitir el voto de “Sí” o “No” sobre la proposición:

Proposición A: ¿Será aprobada una ordenanza propuesta por petición [que, a un costo estimado de \$271.5 millones a \$598.8 millones a través de cinco años, requiera que la Ciudad tenga empleados en todo momento al menos 2 oficiales de policía por cada 1,000 residentes; requiere que al menos 35% del tiempo de los oficiales de patrulla sea tiempo no comprometido, que comúnmente se conoce como tiempo de involucración comunitaria; requiere incentivos financieros adicionales para ciertos oficiales; requiere ciertos tipos de capacitación para los oficiales y para ciertos funcionarios públicos y su personal; y requiere que haya al menos tres cursos de término completo para cadetes del departamento hasta que los niveles de personal alcancen un nivel determinado] para mejorar la seguridad pública y la supervisión, transparencia y responsabilidad de la policía añadiendo un nuevo capítulo 2-16 para establecer estándares mínimos para el

departamento de policía para asegurar que la seguridad pública sea eficaz y para proteger a los residentes y visitantes de Austin, y prescribir requisitos mínimos para lograrlo, a un costo estimado de \$271.5 millones a \$598.8 millones a través de cinco años?

PARTE 5. El Consejo determina que la necesidad de aprobar el nuevo lenguaje de la boleta constituye una emergencia. Por dicha emergencia, esta ordenanza tiene vigor inmediatamente al aprobarse para la conservación inmediata del orden público, la salud y seguridad.

VOTADO Y APROBADO

§
§
September 2, 2021 § _____
Steve Adler
Alcalde

APROBADO: _____
Anne L. Morgan
Procuradora de la Ciudad

CERTIFICO: _____
Jannette S. Goodall
Secretaria de la Ciudad